



MACCHINA DA CAFFÈ

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di altre persone o animali. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare

il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto.

Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli o siano supervisionate. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve

essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non lasciare l'apparecchio a temperature inferiori a 0°C, perché i residui di acqua ghiacciandosi, potrebbero causare danni irreparabili. Non dirigere il getto verso persone. Non riempire mai con acqua calda o bollente. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di riempire il serbatoio. Non usare l'apparecchio senza acqua. Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non collocare l'apparecchio all'interno di un mobile quando è in uso. Non utilizzare acqua gassata. Non introdurre mai nel filtro altre sostanze, potrebbero causare gravi danni all'apparecchio. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. L'apparecchio non deve essere immerso in acqua per la pulizia. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici.

Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Non usare l'apparecchio se è danneggiato il corpo motore o i suoi accessori. Attenzione! L'utilizzo improprio potrebbe causare lesioni. Utilizzare solo gli accessori in dotazione o originali. Per la pulizia utilizzare un panno umido. Per pulire la parte interna del serbatoio utilizzare solo acqua e risciacquare accuratamente. L'apparecchio può essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off: 0,4W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: entro 30 min.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

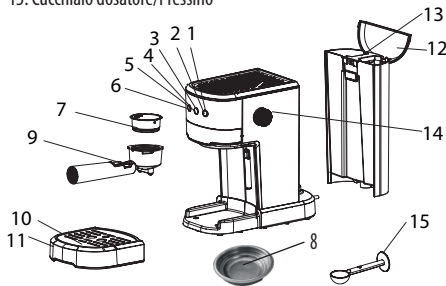
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: l'apparecchio è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

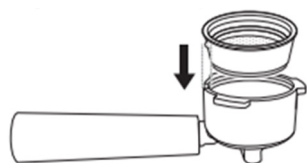
COMPONENTI

1. Indicatore di vapore
2. Interruttore vapore
3. Indicatore caffè
4. Indicatore di accensione
5. Interruttore caffè
6. Interruttore di accensione
7. Filtro 2 tazze (caffè in polvere)
8. Filtro per cialda
9. Portafiltro
10. Piastra raccogli-gocce
11. Vaschetta raccogli-gocce
12. Coperchio del serbatoio
13. Serbatoio dell'acqua
14. Manopola di controllo del vapore
15. Cucchiaino dosatore/Pressino



INSERIMENTO DEL FILTRO

Per inserire il filtro selezionato nel portafiltro, assicurarsi che la tacca presente sul filtro sia correttamente allineata con la scanalatura interna del portafiltro.



Ruotare il filtro verso sinistra o destra fino a bloccarlo in posizione,

garantendo così il fissaggio sicuro all'interno del portafiltro.



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Per avere la certezza che la prima tazzina di caffè abbia un ottimo sapore, procedere come indicato di seguito:

1. Rimuovere il serbatoio, e rimuovere il tappo di protezione arancione. Riempire d'acqua il serbatoio senza superare il segno MAX e riposizionarlo.
2. Inserire il filtro (senza caffè) nel portafiltro.
3. Mettere una caraffa o una tazza (non in dotazione) sul vassoio raccogli-gocce e assicurarsi che la manopola vapore sia posizionata su OFF.
4. Collegare la caffettiera alla rete elettrica e premere l'interruttore "ON/OFF". L'indicatore blu inizierà a lampeggiare.
5. Quando la pompa viene azionata per la prima volta potrebbe produrre rumore. E del tutto normale poiché la pompa rilascia aria nella macchina. Dopo qualche istante il rumore scompare.
6. Ripetere l'operazione fino ad esaurire l'acqua nel serbatoio.
7. A questo punto la macchina per espresso è pronta per l'uso.

Nota: quando la pompa viene azionata per la prima volta potrebbe produrre rumore. E del tutto normale poiché la pompa rilascia aria nella macchina. Dopo qualche istante il rumore scompare.

Nota: L'indicatore del caffè potrebbe accendersi automaticamente. Anche questo è normale: premendo l'interruttore del caffè, il rumore e il funzionamento anomalo cessano entro 20 secondi.

PRERISCALDAMENTO

Per ottenere un espresso caldo e di qualità, si consiglia di preriscaldare l'apparecchio, il portafiltro, il filtro e la tazza.

1. Riempire il serbatoio: Rimuovere il serbatoio, riempirlo con acqua fino al livello "MAX" e reinserirlo correttamente.
2. Inserire il filtro: Selezionare il filtro, posizionarlo nel portafiltro e inserirlo nell'apparecchio dalla posizione "Insert". Ruotare in senso antiorario fino a "Lock" per fissarlo.
3. Preparare la tazza: Posizionare una tazzina sul ripiano rimovibile.
4. Accendere l'apparecchio: Collegarlo alla rete elettrica, verificare che la manopola del vapore sia su "0", e premere il pulsante "ON/OFF". L'indicatore lampeggia durante il preriscaldamento e resta fisso al termine.
5. Avviare la pompa: Premere il pulsante del caffè per attivare la pompa. Quando l'acqua inizia a fluire, premere nuovamente il pulsante per interrompere. Questo passaggio riempie il circuito interno con acqua.

PREPARARE IL CAFFÈ MACINATO

Al termine del preriscaldamento, l'indicatore di accensione si accende fisso. Procedere nel modo seguente:

1. Rimuovere il portafiltro ruotandolo.
2. Selezionare il filtro due tazze (caffè in polvere) e posizionarlo all'interno del portafiltro.
3. Aggiungere il caffè macinato usando il dosatore e premere bene con il pressino.
4. Agganciare quindi il portafiltro ruotandolo.
5. Svuotare la tazza precedentemente riscaldata con acqua calda (durante il preriscaldamento) e posizionarla sul ripiano rimovibile.

6. Premere l'interruttore caffè. Dopo qualche secondo il caffè comincerà a fuoriuscire.
7. Una volta ottenuto il caffè desiderato, oppure quando il colore cambia diventando più chiaro, spegnere l'interruttore caffè.
8. Al termine della preparazione, rimuovere il portafiltra ruotandolo ed eliminare i residui di caffè.
9. Lasciare raffreddare completamente, poi sciacquare sotto l'acqua corrente le parti.

NOTA: La preparazione di una tazza singola non deve superare i 60 secondi; oltre questo limite, la pompa si arresta automaticamente.

PREPARARE IL CAFFÈ IN CIALDE

Al termine del preriscaldamento, l'indicatore di accensione si accende fisso. Procedere nel modo seguente:

1. Rimuovere il portafiltra ruotandolo.
2. Selezionare il filtro per cialde e posizionare la cialda all'interno del portafiltra.
3. Agganciare quindi il portafiltra ruotandolo come mostrato in figura.
4. Premere l'interruttore caffè. Dopo qualche secondo il caffè comincerà a fuoriuscire.
5. Una volta ottenuto il caffè desiderato, oppure quando il colore cambia diventando più chiaro, spegnere l'interruttore caffè.
6. Al termine della preparazione, rimuovere il portafiltra ruotandolo ed eliminare la cialda.

FUNZIONE MONTALATTE/CAPPUCCINO

È possibile ottenere una tazza di cappuccino aggiungendo latte montato a una tazza di caffè:

1. Preparare un espresso come indicato nei paragrafi "Preparare il caffè macinato/in cialde", usando un recipiente abbastanza grande. Assicurarsi che la manopola vapore sia posizionata su OFF.
2. Azionare il pulsante vapore e attendere che il relativo indicatore si accenda e smetta di lampeggiare.
3. Riempire un bricco con circa 100g di latte per ciascun cappuccino da preparare e posizionarlo sotto la lancia del vapore. Si consiglia di usare latte intero appena tolto dal frigo (non caldo!).
4. Ruotare lentamente la manopola del vapore in senso antiorario: il vapore inizierà ad essere erogato dalla lancia del vapore.
5. Immergere la lancia nel latte a una profondità di 2cm e montare il latte muovendo il recipiente in modo circolare e dall'alto verso il basso.
6. Una volta ottenuta la consistenza desiderata, riportare la manopola su OFF e premere il tasto vapore per disattivare la funzione.
7. Versare il latte montato nel caffè preparato precedentemente: il cappuccino è pronto. Zuccherare a piacere e, se lo si desidera, aggiungere una spolverata di cacao.
8. Spegnerne l'interruttore principale di accensione.

Nota: si consiglia di lasciar raffreddare la macchina per almeno 5 min prima di preparare un altro caffè. In caso contrario, il caffè potrebbe avere un odore di bruciato.

Nota: se dopo l'erogazione del vapore si desidera preparare del caffè, attendere che la macchina si raffreddi per almeno 10 minuti (la spia caffè si illuminerà quando la macchina avrà raggiunto la temperatura idonea).

ATTENZIONE

Dopo aver utilizzato la funzione "Vapore", premere l'interruttore del caffè. Se l'indicatore del caffè e vapore lampeggiano rapidamente, significa che la temperatura è troppo alta. In questo caso:

- Spegnerne l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 5 minuti, oppure
- Attivare la funzione "Acqua calda" per abbassare la temperatura.

FUNZIONE ACQUA CALDA

Assicurarsi che non ci siano residui di caffè nel portafiltra e inserire il portafiltra.

Posizionare una tazza sotto il beccuccio del vapore. NOTA: Per raccogliere eventuali gocce d'acqua dal portafiltra, è consigliabile posizionare un'altra tazza sotto di esso.

Al termine del preriscaldamento, l'indicatore di accensione rimarrà acceso in modo fisso. A questo punto, premere l'interruttore del vapore due volte consecutive per 2 secondi: la pompa dell'acqua inizierà a pompare. Successivamente, ruotare la manopola sulla posizione "MAX" e l'acqua calda verrà erogata dal tubo del vapore. Per interrompere l'erogazione di acqua calda, premere nuovamente l'interruttore del vapore o l'interruttore del caffè e riportare la manopola del vapore su 0. L'acqua calda può essere utilizzata per riscaldare tazze, preparare tè o raffreddare l'apparecchio.

Produzione di Vapore per Riscaldare Liquidi

La lancia vapore (senza il beccuccio schiumatore) può essere utilizzata per scaldare liquidi. Posizionare la lancia all'interno della tazza, premere il tasto vapore e regolare il vapore attraverso la manopola.

FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

L'apparecchio si spegne automaticamente se non viene effettuato alcun intervento entro 25 minuti di inattività.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente la macchina.

Non utilizzare alcol o solventi.

Non immergere il corpo principale in acqua o in altri liquidi.

Lavare tutti gli accessori con acqua e asciugarli bene.

DECALCIFICAZIONE DELLA MACCHINA DEL CAFFÈ

NOTA:

Con l'uso regolare, la macchina del caffè può accumulare depositi minerali che possono ridurre le sue prestazioni. Si consiglia di effettuare il processo di decalcificazione ogni 2-3 mesi.

Preparazione della soluzione di decalcificazione:

1. Mescolare 1 parte di aceto bianco con 2 parti di acqua fredda del rubinetto.

Esecuzione del processo:

2. Versare la soluzione diluita nel serbatoio dell'acqua.
 3. Premere il pulsante caffè per far scorrere la soluzione attraverso la macchina.
 4. Ripetere questo processo due volte, lasciando riposare l'apparecchio per 5 minuti tra un ciclo e l'altro.
- Risciacquo:
5. Svotare la soluzione residua dal serbatoio dell'acqua e risciacquarlo accuratamente.
 6. Riempire il serbatoio con acqua pulita a temperatura ambiente e premere il pulsante caffè per far scorrere l'acqua attraverso la macchina.
 7. Al termine, svotare l'acqua residua.

ES - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

Lea las instrucciones antes de usar el producto. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones

graves.

¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben observarse las precauciones de seguridad habituales para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado exclusivamente a uso doméstico para las funciones indicadas en este manual. No es adecuado para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a los previstos. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse inadecuado y peligroso, exponiendo al usuario a riesgos eléctricos y daños personales.

Cuando decida desechar este aparato, se recomienda dejarlo inoperativo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, verifique que la tensión indicada en los datos técnicos sea compatible con la de la red local y no utilice enchufes o extensiones eléctricas incompatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañados.

Asegúrese de que el cable de alimentación esté adecuadamente alejado del aparato y no entre en contacto con partes calientes del mismo o quede presionado en bordes o

esquinas afiladas. Nunca desconecte el aparato tirando del cable.

Después de usar el aparato, desconecte el cable de la fuente de alimentación y espere a que se enfríe antes de guardarlo y proceder a su limpieza. No utilice el aparato cerca de otras personas o animales.

Todas las reparaciones, incluida la (eventual) sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y cualificados para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación del enchufe. Estire completamente el cable antes de usarlo. No tire ni transporte el aparato usando el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No pase el cable de alimentación por esquinas afiladas ni lo apoye sobre superficies calientes.

Conserve este manual de uso seguro, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato para consulta. Si entrega el aparato a terceros, incluya toda la documentación.

Si tiene dificultades para comprender alguna parte de este manual o tiene

dudas, contacte a la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el producto.



ATENCIÓN!

Verifique periódicamente que los tornillos, si los hay, estén bien ajustados, revise el estado de desgaste del aparato y asegúrese de su correcto funcionamiento.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede suponer riesgos de incendio, descarga eléctrica o daños personales. Desconecte siempre el aparato de la alimentación eléctrica si va a dejarlo desatendido o antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar mantenimiento.

No exponga el aparato a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No utilice el aparato al aire libre. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son potencialmente

peligrosos. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

El aparato no debe ser utilizado por personas, incluidos niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos o estén bajo supervisión.

Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento realizados por el usuario no deben ser efectuados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto.

No deje el aparato a temperaturas

inferiores a 0°C, ya que los residuos de agua pueden congelarse y causar daños irreparables. No dirija el chorro hacia personas.

Nunca llene el aparato con agua caliente o hirviendo. No utilice el aparato sobre cocinas o superficies de cocción encendidas.

Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de llenar el depósito. No utilice el aparato sin agua. Coloque el aparato en una superficie estable donde no pueda volcarse. No lo coloque dentro de un mueble mientras esté en uso.

No utilice agua con gas. Nunca introduzca sustancias adicionales en el filtro, ya que pueden causar graves daños al aparato.

No use el aparato cerca de bañeras o fregaderos llenos de agua. El aparato no debe sumergirse en agua para su limpieza. No exponga el aparato a la humedad ni a agentes atmosféricos.

Deje enfriar el aparato durante unos minutos entre usos. No utilice el aparato si el cuerpo del motor o sus accesorios están dañados.

¡Atención! El uso indebido podría causar lesiones. Use solo los accesorios proporcionados u originales.

Para limpiar, utilice un paño húmedo. Para limpiar la parte interna del depósito, utilice solo agua y enjuague

bien.

El aparato puede ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, particularmente en áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; en entornos tipo bed and breakfast.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo energético en modo apagado: 0,4 W.

Consumo energético en modo de espera: n. a.

Consumo energético en modo de espera en red: n. a.

Tiempo tras el cual pasa automáticamente al modo apagado: en un plazo de 30 min.

Tiempo tras el cual entra automáticamente en modo de espera: n.a.

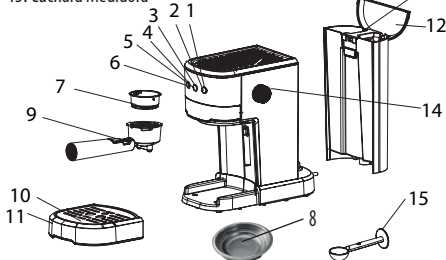
Tiempo tras el cual entra automáticamente en modo de espera en red: n.a.

El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Alimentación: el aparato está equipado con una fuente de alimentación integrada y no requiere una fuente de alimentación externa.

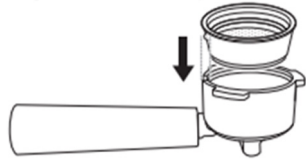
COMPONENTES

1. Indicador de vapor Indicador de vapor
2. Interruptor de vapor Interruptor de vapor
3. Indicador de café Indicador de café
4. Indicador de encendido Indicador de encendido
5. Interruptor de café Interruptor de café
6. Interruptor de alimentación Interruptor de alimentación
7. Filtro de malla de acero 2 tazas (café en polvo)
8. Filtro para cialda de papel
9. Mango del embudo Portafiltros
10. Placa de goteo Placa de goteo
11. Bandeja de goteo Bandeja de goteo
12. Tapa del depósito Tapa del depósito
13. Depósito agua:
14. Mando de control del vapor Mando de control del vapor
15. Cuchara Medidora



INSERCIÓN DEL FILTRO

Para insertar el filtro seleccionado en el portafiltros, asegúrese de que la muesca del filtro está correctamente alineada con la ranura del



Gire el filtro hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que encaje en su sitio, asegurándose así de que queda bien fijado dentro del portafiltros.



ANTES DEL PRIMER USO

Para que tu primera taza de café tenga un sabor exquisito, procede como se indica a continuación:

1. Extraiga el depósito y retire la tapa protectora naranja. Llene el depósito con agua sin sobrepasar la marca MAX y vuelva a colocarlo.
Nota: la máquina está equipada con un depósito extraíble para facilitar la limpieza y el llenado.
2. Introduzca el filtro (sin café) en el portafiltro.
3. Coloque una jarra o una taza (no suministrada) en la bandeja de goteo y asegúrese de que el botón de vapor esté en la posición OFF.
4. Conecte la cafetera a la red eléctrica y pulse el interruptor "ON/OFF". El indicador azul comenzará a parpadear.
Nota: Asegúrese de que el botón de vapor está en la posición de apagado durante este proceso.
5. Cuando la luz se encienda fija, pulse el interruptor de café para iniciar el flujo de agua caliente. Vuelva a pulsar el interruptor de café

para detener el flujo de agua caliente.

6. Repita la operación hasta que se agote el agua del depósito.

7. La cafetera espresso ya está lista para su uso.

Nota: Cuando la bomba se pone en funcionamiento por primera vez, puede producir ruido. Esto es completamente normal, ya que la bomba libera aire en la máquina. Al cabo de unos instantes, el ruido desaparece.

Nota: El indicador de café puede encenderse automáticamente. Esto también es normal: cuando se pulsa el interruptor de café, el ruido y el funcionamiento anormal cesan en 20 segundos.

PRECALENTAMIENTO

Para obtener un espresso caliente y de calidad, recomendamos precalentar la máquina, el portafiltro, el filtro y la taza.

1. Llenado del depósito: Retire el depósito, llénelo de agua hasta el nivel "MAX" y vuelva a colocarlo correctamente.
2. Insertar filtro: Seleccione el filtro, colóquelo en el portafiltro e introdúzcalo en la unidad desde la posición "Insertar". Gire en sentido antihorario hasta "Bloquear" para fijarlo.
3. Preparación de la taza: Coloque una taza en el estante extraíble.
4. Encienda el aparato: conéctelo a la red eléctrica, compruebe que el botón de vapor está en "0" y pulse el botón "ON/OFF". El indicador parpadea durante el precalentamiento y permanece fijo al finalizar.
5. Ponga en marcha la bomba: Pulse el botón de café para activar la bomba. Cuando empiece a salir agua, vuelva a pulsar el botón para detenerla. Este paso llena de agua el circuito interno.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ MOLIDO

Una vez finalizado el precalentamiento, el indicador de encendido se ilumina de forma fija. Proceda como se indica a continuación:

1. Retire el portafiltro girándolo.
2. Seleccione el filtro para dos tazas (café en polvo) y colóquelo dentro del portafiltro.
3. Añadir el café molido con el dosificador y presionar bien con el prensador.
4. A continuación, encaje el portafiltro girándolo.
5. Vacíe la taza previamente calentada con agua caliente (durante el precalentamiento) y colóquela en el estante extraíble.
6. Pulse el interruptor de café. Al cabo de unos segundos empezará a salir café.
7. Una vez obtenido el café deseado, o cuando el color cambie a un tono más claro, apague el interruptor del café.
8. Cuando haya terminado la preparación, retire el portafiltro girándolo y deseche los restos de café.
9. Dejar enfriar completamente y, a continuación, enjuagar las piezas bajo el grifo.

NOTA: La preparación de una sola taza no debe superar los 60 segundos; pasado este límite, la bomba se detiene automáticamente.

PREPARACIÓN DE CÁPSULAS DE CAFÉ

Una vez finalizado el precalentamiento, el indicador de encendido se ilumina de forma fija. Proceda como se indica a continuación:

1. Retire el portafiltro girándolo.
2. Seleccione el filtro de oblea y coloque la oblea dentro del portafiltro.
3. A continuación, fije el portafiltros girándolo como se muestra en la figura.
4. Pulse el interruptor de café. Al cabo de unos segundos empezará a salir café.
5. Una vez obtenido el café deseado, o cuando el color cambie a un tono más claro, apague el interruptor del café.
6. Una vez finalizada la preparación, retire el portafiltros girándolo y deseche la oblea.

ESPUMADOR DE LECHE/FUNCIÓN CAPPUCCINO

Puede preparar una taza de capuchino añadiendo leche batida a una taza de café:

1. Prepare un espresso como se describe en las secciones "Preparación de café molido/vapores de café", utilizando un recipiente suficientemente grande. Asegúrese de que el botón de vapor esté en

la posición OFF.

2. Pulse el botón de vapor y espere a que su indicador se encienda y deje de parpadear.

3. Llene una jarra con unos 100 g de leche por cada capuchino que vaya a preparar y colóquela bajo el vaporizador. Se recomienda utilizar leche entera recién sacada del frigorífico (no caliente!).

4. Gire lentamente el botón de vapor en el sentido contrario a las agujas del reloj; empezará a salir vapor del vaporizador.

5. Sumergir la lanza en la leche hasta una profundidad de 2 cm y batir la leche moviendo el recipiente de forma circular y de arriba abajo.

6. Una vez alcanzada la consistencia deseada, vuelva a girar el mando a la posición OFF y pulse el botón de vapor para desactivar la función.

7. Vierta la leche batida en el café previamente preparado: el capuchino está listo. Azúcar al gusto y, si se desea, añadir una pizca de cacao.

8. Desconecte el interruptor principal.

Nota: Recomendamos dejar enfriar la máquina durante al menos 5 minutos antes de preparar otro café. De lo contrario, el café puede tener olor a quemado.

Nota: Si desea preparar café después de la salida de vapor, espere a que la máquina se enfríe durante al menos 10 minutos (el piloto de café se encenderá cuando la máquina haya alcanzado la temperatura adecuada).

ATENCIÓN

Después de utilizar la función de vapor, pulse el interruptor de café. Si el indicador de café y vapor parpadea rápidamente, significa que la temperatura es demasiado alta. En este caso:

- Apague el aparato y deje que se enfríe durante al menos 5 minutos, o bien

- Active la función "agua caliente" para bajar la temperatura

FUNCIÓN DE AGUA CALIENTE

Asegúrese de que no queden restos de café en el portafiltro e inserte el portafiltro.

Coloque una taza debajo de la boquilla de vapor. NOTA: Para recoger las gotas de agua del portafiltros, es aconsejable colocar otra taza debajo.

Una vez finalizado el precalentamiento, el indicador de encendido permanecerá iluminado de forma fija. En este momento, pulse el interruptor de vapor dos veces consecutivas durante 2 segundos: la bomba de agua comenzará a bombear. A continuación, gire el mando a la posición "MAX" y saldrá agua caliente por el tubo de vapor.

Para detener el suministro de agua caliente, pulse de nuevo el interruptor de vapor o el interruptor de café y gire el mando de vapor de nuevo a 0. El agua caliente puede utilizarse para calentar tazas, preparar té o enfriar el aparato.

PRODUCCIÓN DE VAPOR PARA CALENTAR LÍQUIDOS

El vaporizador (sin la boquilla espumadora) puede utilizarse para calentar líquidos. Coloque la varilla dentro de la taza, pulse el botón de vapor y ajuste el vapor mediante el mando.

FUNCIÓN DE DESCONEJIÓN AUTOMÁTICA

El aparato se apaga automáticamente si no se realiza ninguna acción en 25 minutos de inactividad

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que la máquina se enfríe completamente.

No utilice alcohol ni disolventes.

No sumerja el cuerpo principal en agua u otros líquidos.

Lava todos los accesorios con agua y sécalos bien.

DESCALCIFICAR LA CAFETERA

NOTA:

Con el uso regular, la cafetera puede acumular depósitos minerales

que pueden reducir su rendimiento. Recomendamos un proceso de descalcificación cada 2-3 meses.

Preparación de la solución desincrustante

1. Mezcla 1 parte de vinagre blanco con 2 partes de agua fría del grifo.

Ejecución del proceso:

2. Vierta la solución diluida en el depósito de agua.

3. Pulse el botón de café para hacer pasar la solución por la máquina.

4. Repita este proceso dos veces, dejando reposar el aparato durante 5 minutos entre cada ciclo.

Aclarar:

5. Vacíe la solución residual del depósito de agua y enjuáguelo a fondo.

6. Llene el depósito con agua limpia a temperatura ambiente y pulse el botón de café para que el agua fluya por la máquina.

7. Cuando termine, escurra el agua restante.

PT - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Leia as instruções antes de usar. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento destes avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Atenção! Ao usar aparelhos elétricos, sempre observe as precauções de segurança padrão para reduzir o risco de incêndios, choques elétricos, lesões pessoais e danos materiais. Este aparelho é destinado apenas ao uso doméstico para as funções indicadas neste manual. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para finalidades diferentes daquelas para as quais foi concebido. Qualquer uso diferente do indicado é considerado impróprio e perigoso, expondo o usuário a riscos elétricos e danos pessoais. Quando decidir descartar este aparelho,

recomenda-se torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à tensão da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas incompatíveis com as especificações indicadas nos dados técnicos. Não use o aparelho se o cabo, a tomada ou qualquer de suas partes estiverem danificados. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja adequadamente mantido longe do aparelho e que não entre em contato com partes quentes ou seja pressionado contra bordas afiadas. Nunca desconecte o aparelho puxando o cabo.

Após usar o aparelho, desligue-o da tomada e espere esfriar antes de guardá-lo ou limpá-lo. Não utilize o aparelho próximo a outras pessoas ou animais. Todos os reparos, incluindo (se necessário) a substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados exclusivamente por técnicos autorizados e qualificados para evitar riscos. Nunca enrole o cabo de alimentação ao redor da mão enquanto o aparelho estiver conectado à rede elétrica. Em caso de tempestade, desconecte o cabo de alimentação da tomada. Estenda completamente

o cabo antes de usar. Não puxe ou transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Não utilize o cabo como alça. Não puxe o cabo de alimentação em torno de cantos afiados e não o coloque sobre superfícies quentes.

Guarde este manual de uso seguro, junto com as instruções, durante toda a vida útil do aparelho para consulta futura. Se o aparelho for cedido a terceiros, entregue também toda a documentação. Caso encontre dificuldades na leitura deste manual de instruções ou tenha dúvidas, entre em contato com a empresa no endereço indicado antes de usar o produto. Atenção! Verifique periodicamente o aperto das possíveis parafusos, o estado de desgaste do aparelho e certifique-se de que está funcionando corretamente. O uso de acessórios não recomendados ou não fornecidos pelo fabricante pode causar riscos de incêndio, choque elétrico ou danos pessoais. Sempre desconecte o aparelho da alimentação elétrica se deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar manutenção. Não exponha o aparelho a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não use o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver conectado à rede elétrica.

Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou pés descalços/molhados.



ATENÇÃO!

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças, pois representam potenciais riscos. Mantenha o saco plástico longe do alcance de crianças. Não é um brinquedo. Durante o uso, certifique-se de que crianças não entrem em contato com o aparelho.

Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, seu serviço de assistência técnica ou pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos. O aparelho não deve ser utilizado por pessoas, incluindo crianças, com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendido os perigos ou estejam sob supervisão. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção destinadas ao usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do

alcance de crianças menores de 8 anos e guarde em um local seco e seguro.

O aparelho não é destinado a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado. Não deixe o aparelho exposto a temperaturas abaixo de 0°C, pois resíduos de água podem congelar e causar danos irreparáveis. Não direcione o jato para pessoas. Nunca encha com água quente ou fervente. Não use sobre fogões ou superfícies de cozimento acesas. Desligue o aparelho da tomada antes de encher o reservatório. Não utilize o aparelho sem água. Coloque-o sobre uma superfície estável onde não possa ser derrubado.

Não coloque o aparelho dentro de um móvel enquanto estiver em uso. Não utilize água com gás. Nunca introduza outras substâncias no filtro, pois podem causar danos graves ao aparelho. Não use o aparelho próximo a banheiras ou pias cheias de água. O aparelho não deve ser submerso em água para limpeza. Não exponha o aparelho à umidade ou agentes atmosféricos. Deixe o aparelho esfriar por alguns minutos entre usos. Não use o aparelho se a estrutura ou os acessórios estiverem danificados.

ATENÇÃO!

O uso impróprio pode causar ferimentos. Utilize apenas acessórios originais fornecidos. Para limpeza, use um pano úmido. Para limpar a parte interna do reservatório, use apenas água e enxágue bem.

O aparelho pode ser utilizado em aplicações domésticas e similares, especialmente em áreas de preparo de alimentos para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em fazendas; por hóspedes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; e em estabelecimentos tipo bed and breakfast.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia no modo desligado: 0,4 W.

Consumo de energia no modo de espera: n.a.

Consumo de energia no modo de espera em rede: n.a.

Período após o qual entra automaticamente no modo desligado: até 30 min.

Período após o qual entra

automaticamente no modo de espera: n.a.

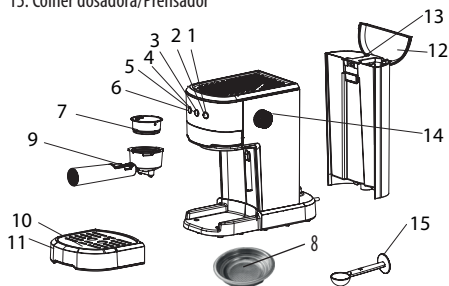
Período após o qual entra automaticamente no modo de espera em rede: n.a.

O aparelho não dispõe de modo de espera nem de modo de espera em rede.

Alimentação: o aparelho está equipado com alimentação integrada e não requer fonte de alimentação externa.

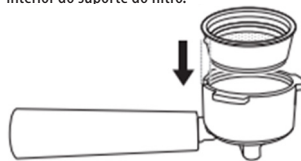
COMPONENTES:

1. Indicador de vapor Indicador de vapor
2. Interruptor de vapor Interruptor de vapor
3. Indicador de café Indicador de café
4. Indicador de alimentação Indicador de alimentação
5. Interruptor para café Interruptor para café
6. Interruptor de alimentação Interruptor de alimentação
7. Filtro de malha de aço 2 chávenas (pó de café)
8. Filtro para cialda de papel
9. Pega do funil Suporte do filtro
10. Placa de gotejamento Placa de gotejamento
11. Tabuleiro de recolha de água Tabuleiro de recolha de água
12. Tampa do depósito Tampa do depósito
13. Depósito de água: de água
14. Botão de controle do vapor
15. Colher dosadora/Prensador



INSERÇÃO DO FILTRO

Para inserir o filtro selecionado no suporte do filtro, certifique-se de que o entalhe no filtro está corretamente alinhado com a ranhura no interior do suporte do filtro.



Rodar o filtro para a esquerda ou para a direita até ficar bloqueado, assegurando assim a sua fixação segura no interior do suporte do

filtro.



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Para garantir que a sua primeira chávena de café sabe bem, proceda da seguinte forma:

1. Retirar o reservatório e retirar a tampa de proteção cor de laranja. Encher o depósito com água sem ultrapassar a marca MAX e voltar a colocá-lo.

Nota: a máquina está equipada com um depósito amovível para facilitar a limpeza e o enchimento.

2. Introduzir o filtro (sem café) no suporte do filtro.

3. Coloque uma garrafa ou chávena (não fornecida) no tabuleiro de recolha de água e certifique-se de que o botão de vapor está na posição OFF.

4. Ligue a máquina de café à rede eléctrica e prima o interruptor "ON/OFF". O indicador azul começa a piscar

Nota: Certifique-se de que o botão de vapor está na posição de desligado durante este processo.

5. Quando a luz ficar fixa, prima o interruptor do café para iniciar o fluxo de água quente. Prima novamente o interruptor do café para parar o fluxo de água quente.

6. Repetir a operação até esgotar a água do reservatório.

7. A máquina de café expresso está agora pronta a ser utilizada.

Nota: Quando a bomba é acionada pela primeira vez, pode produzir ruído. Isto é perfeitamente normal, pois a bomba liberta ar para a máquina. Após alguns instantes, o ruído desaparece.

Nota: O indicador de café pode ligar-se automaticamente. Isto também é normal: quando o interruptor café é premido, o ruído e o funcionamento anormal cessam em 20 segundos.

PRÉ-AQUECIMENTO

Para obter um expresso quente e de qualidade, recomenda-se o pré-aquecimento da máquina, do porta-filtro, do filtro e da chávena.

1. Encher reservatório: Retirar o reservatório, enchê-lo com água até ao nível "MAX" e voltar a colocá-lo corretamente.

2. Inserir o filtro: Selecione o filtro, coloque-o no suporte do filtro e introduza-o na unidade a partir da posição "Inserir". Rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até "Bloquear" para o fixar.

3. Preparar a chávena: Colocar uma chávena na prateleira amovível.

4. Ligar o aparelho: ligá-lo à rede eléctrica, verificar se o botão de vapor está em "0" e premir o botão "ON/OFF". O indicador pisca durante o pré-aquecimento e mantém-se fixo no final.

5. Ligar a bomba: Prima o botão do café para ativar a bomba. Quando a água começar a correr, prima novamente o botão para parar. Este passo enche o circuito interno de água.

PREPARAÇÃO DO CAFÉ MOÍDO

Quando o pré-aquecimento estiver concluído, o indicador de ignição acende-se de forma estável. Proceder da seguinte forma:

1. Retirar o suporte do filtro rodando-o.

2. Selecionar o filtro de duas chávenas (pó de café) e colocá-lo no suporte do filtro.

3. Adicione o café moído utilizando o doseador e pressione bem com o calçador.

4. Em seguida, encaixe o suporte do filtro rodando-o.

5. Esvazie o copo previamente aquecido com água quente (durante o pré-aquecimento) e coloque-o na prateleira amovível.

6. Prima o interruptor do café. Após alguns segundos, o café começa a sair.

7. Quando tiver obtido o café desejado, ou quando a cor mudar para

um tom mais claro, desligue o interruptor do café.

8. Quando terminar a infusão, retire o suporte do filtro rodando-o e deite fora os resíduos de café.

9. Deixar arrefecer completamente e depois enxaguar as peças em água corrente.

NOTA: A preparação de uma única chávena não deve exceder 60 segundos; para além deste limite, a bomba pára automaticamente.

PREPARAÇÃO DE CAFÉ EM CÁPSULAS

Quando o pré-aquecimento estiver concluído, o indicador de ignição acende-se de forma estável. Proceder da seguinte forma:

1. Retirar o suporte do filtro rodando-o.

2. Selecionar o filtro de bolacha e colocar a bolacha no suporte do filtro.

3. Em seguida, fixar o suporte do filtro, rodando-o como indicado na figura.

4. Prima o interruptor do café. Após alguns segundos, o café começa a sair.

5. Quando tiver obtido o café desejado, ou quando a cor mudar para um tom mais claro, desligue o interruptor do café.

6. Quando a preparação estiver concluída, retirar o suporte do filtro rodando-o e deitar fora a bolacha.

FUNÇÃO BOCAL DE LEITE/CAPPUCCINO

Pode fazer uma chávena de cappuccino adicionando leite batido a uma chávena de café:

1. Prepare um expresso como descrito nas secções "Preparação do café moído/vagens de café", utilizando um recipiente suficientemente grande. Certifique-se de que o botão de vapor está na posição OFF.

2. Premir o botão de vapor e aguardar que o indicador se acenda e deixe de piscar.

3. Encher um jarro com cerca de 100 g de leite para cada cappuccino a preparar e colocá-lo sob o tubo de vapor. Recomendamos a utilização de leite gordo acabado de tirar do frigorífico (não quente!).

4. Rodar lentamente o botão de vapor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio: o vapor começa a sair do tubo de vapor.

5. Mergulhar a lança no leite até uma profundidade de 2 cm e bater o leite movendo o recipiente de forma circular e de cima para baixo.

6. Quando a consistência desejada for atingida, rode o botão para OFF e prima o botão de vapor para desativar a função.

7. Deite o leite batido no café previamente preparado: o cappuccino está pronto. Adoçar a gosto e, se desejar, adicionar uma pitada de cacau.

8. Desligar o interruptor de alimentação principal.

Nota: Recomendamos que deixe a máquina arrefecer durante pelo menos 5 minutos antes de fazer outro café. Caso contrário, o café pode ficar com um cheiro a queimado.

Nota: Se pretender preparar o café após a saída do vapor, espere que a máquina arrefeça durante pelo menos 10 minutos (o indicador luminoso do café acende-se quando a máquina atinge a temperatura adequada).

ATENÇÃO

Depois de utilizar a função vapor, prima o interruptor café. Se o indicador de café e de vapor piscarem rapidamente, significa que a temperatura é demasiado elevada. Neste caso:

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante pelo menos 5 minutos, ou

- Ativar a função "água quente" para baixar a temperatura

FUNÇÃO DE ÁGUA QUENTE

Certifique-se de que não há resíduos de café no suporte do filtro e insira o suporte do filtro.

Coloque uma chávena por baixo do bocal de vapor. NOTA: Para apanhar as gotas de água do suporte do filtro, é aconselhável colocar outro copo por baixo.

Quando o pré-aquecimento estiver concluído, o indicador de potência permanecerá aceso de forma estável. Nesta altura, prima duas vezes consecutivas o interruptor de vapor durante 2 segundos: a bomba de

água começa a bombear. Em seguida, rode o manípulo para a posição "MAX" e a água quente sairá do tubo de vapor.

Para interromper o fornecimento de água quente, prima novamente o interruptor de vapor ou o interruptor de café e volte a rodar o botão de vapor para 0. A água quente pode ser utilizada para aquecer chávenas, preparar chá ou arrefecer o aparelho.

Produção de vapor para aquecimento de líquidos

O tubo de vapor (sem o bocal de espuma) pode ser utilizado para aquecer líquidos. Coloque a varinha dentro da chávena, prima o botão de vapor e ajuste o vapor através do botão.

FUNÇÃO DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

O aparelho desliga-se automaticamente se não for tomada qualquer medida durante 25 minutos de inatividade

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue a ficha da tomada de corrente e deixe a máquina arrefecer completamente.

Não utilizar álcool ou solventes.

Não mergulhar o corpo principal em água ou outros líquidos.

Lave todos os acessórios com água e seque-os bem.

DESCALCIFICAR A MÁQUINA DE CAFÉ

NOTA:

Com uma utilização regular, a máquina de café pode acumular depósitos minerais que podem reduzir o seu desempenho. Recomendamos um processo de descalcificação a cada 2-3 meses.

Preparação da solução descalcificante

1. Misture 1 parte de vinagre branco com 2 partes de água fria da torneira.

Execução do processo:

2. Deitar a solução diluída no reservatório de água.

3. Premir o botão café para fazer passar a solução pela máquina.

4. Repita este processo duas vezes, deixando o dispositivo repousar durante 5 minutos entre cada ciclo.

Enxaguar:

5. Esvaziar a solução residual do reservatório de água e enxaguar-lo bem.

6. Encher o reservatório com água limpa à temperatura ambiente e premir o botão café para que a água flua através da máquina.

7. Quando terminar, escorra a água restante.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, να τηρείτε πάντοτε τις συνήθειες προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη, και εκθέτει τον χρήστη σε κινδύνους ηλεκτροπληξίας και τραυματισμούς.

Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτή τη συσκευή, συνιστάται να την καθιστάτε ακατάλληλη για χρήση κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί σε αυτή του τοπικού δικτύου. Μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με τις ενδείξεις στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φως ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι επαρκώς μακριά από τη συσκευή και

δεν έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη ή πιέζεται από αιχμηρές γωνίες.

Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφήστε τη να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άλλους ανθρώπους ή ζώα.

Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας (αν χρειάζεται), πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους και εξειδικευμένους τεχνικούς, για να αποφευχθούν κίνδυνοι. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Απλώστε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση.

Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε σε θερμές επιφάνειες.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση

μεταβίβασης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλη τη σχετική τεκμηρίωση. Εάν κάποια μέρη αυτού του εγχειριδίου είναι δύσκολα κατανοητά ή αν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν από τη χρήση του προϊόντος.

Προσοχή! Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή στερέωση των πιθανών βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν μένει χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος, κλπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα στοιχεία της

συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην εμβέλεια των παιδιών καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι.

Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Αν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης ή άλλο εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνων. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα, περιλαμβανομένων παιδιών, με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή που δεν διαθέτουν εμπειρία και γνώση, εκτός εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων ή βρίσκονται υπό επίβλεψη. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται για τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με χρονοδιακόπτη ή σύστημα

απομακρυσμένου ελέγχου. Μην αφήνετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C, καθώς τα υπολείμματα νερού ενδέχεται να παγώσουν και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά.

Μην κατευθύνετε τον πίδακα νερού προς άτομα. Ποτέ μην γεμίζετε με ζεστό ή βραστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω σε αναμμένες εστίες ή επιφάνειες μαγειρέματος. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν γεμίσετε το δοχείο.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε έπιπλο ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό. Μην εισάγετε ποτέ άλλες ουσίες στο φίλτρο, καθώς μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε γεμάτες μπιανιέρες ή νιπτήρες.

Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό για καθαρισμό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή καιρικές συνθήκες. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά ανάμεσα στις χρήσεις.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κύριο σώμα ή τα εξαρτήματά της είναι κατεστραμμένα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα ή αυθεντικά εξαρτήματα. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί. Για τον καθαρισμό του εσωτερικού του δοχείου, χρησιμοποιήστε μόνο νερό και ξεπλύνετε καλά.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως σε χώρους μαγειρικής που προορίζονται για προσωπικό καταστημάτων, γραφείων ή άλλων επαγγελματικών χώρων, σε φάρμες, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ ή άλλων καταλυμάτων διαμονής και σε καταλύματα τύπου bed and breakfast.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,4 W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: δεν ισχύει.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής με σύνδεση στο δίκτυο: δεν ισχύει.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε

κατάσταση απενεργοποίησης: εντός 30 λεπτών.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής: δεν ισχύει.

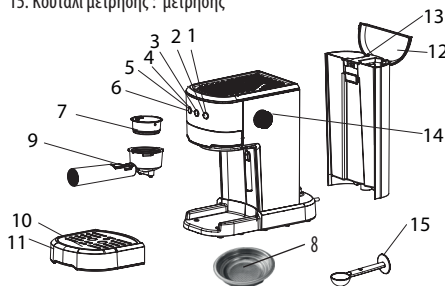
Χρονικό διάστημα μετά το οποίο μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής στο δίκτυο: δεν ισχύει.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε λειτουργία αναμονής στο δίκτυο.

Τροφοδοσία: η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο τροφοδοτικό και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

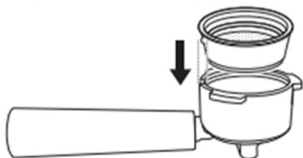
ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

1. Ενδειξη ατμού/Ενδειξη ατμού
2. Διακόπτης Steam/Διακόπτης Steam
3. Ενδειξη καφέ/Ενδειξη καφέ
4. Ενδειξη ισχύος/Ενδειξη ισχύος
5. Διακόπτης καφέ/Διακόπτης καφέ
6. Διακόπτης ισχύος/Διακόπτης ισχύος
7. Φίλτρο από αστάλινο πλέγμα 2 φλιτζάνια (σκόνη καφέ)
8. Φίλτρο για χάρτινη δόση
9. Χειρολαβή χωνιού/Υποδοχή φίλτρου
10. Πλάκα στάγδην/Πλάκα στάγδην
11. Δίσκος στάγδην/Δίσκος στάγδην
12. Κάλυμμα δεξαμενής/Κάλυμμα δεξαμενής
13. Δεξαμενή νερού: νερού
14. Χειριστήριο ατμού/Χειριστήριο ατμού
15. Κουτάλι μέτρησης: μέτρησης



ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

Για να τοποθετήσετε το επιλεγμένο φίλτρο στη θήκη φίλτρου, βεβαιωθείτε ότι η εγκοπή στο φίλτρο είναι σωστά ευθυγραμμισμένη με την εγκοπή στο εσωτερικό της θήκης φίλτρου.



Γυρίστε το φίλτρο προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του, εξασφαλίζοντας έτσι την ασφαλή στερέωσή του στο εσωτερικό της υποδοχής φίλτρου.



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Για να διασφαλίσετε ότι το πρώτο φλιτζάνι καφέ σας θα έχει υπέροχη γεύση, προχωρήστε ως εξής:

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή και αφαιρέστε το πορτοκαλί προστατευτικό καπάκι. Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό χωρίς να υπερβείτε το σήμα MAX και επανατοποθετήστε την.

Σημείωση: Η μηχανήμα είναι εξοπλισμένο με αφαιρούμενη δεξαμενή για εύκολο καθαρισμό και πλήρωση.

2. Τοποθετήστε το φίλτρο (χωρίς καφέ) στη θήκη φίλτρου.

3. Τοποθετήστε μια καράφα ή ένα φλιτζάνι (δεν παρέχεται) στο δίσκο στάθμης και βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ατμού είναι στη θέση OFF.

4. Συνδέστε την καφετιέρα στο ηλεκτρικό δίκτυο και πατήστε το διακόπτη "ON/OFF". Η μπλε ένδειξη θα αρχίσει να αναβοσβήνει

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ατμού είναι στη θέση off κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.

5. Όταν η λυχνία ανάψει σταθερά, πατήστε το διακόπτη καφέ για να ξεκινήσει η ροή ζεστού νερού. Πατήστε ξανά το διακόπτη καφέ για να σταματήσετε τη ροή ζεστού νερού.

6. Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να εξαντληθεί το νερό στη δεξαμενή.

7. Η μηχανή εσπρέσο είναι τώρα έτοιμη για χρήση.

Σημείωση: Όταν η αντλία λειτουργεί για πρώτη φορά, ενδέχεται να παράγει θόρυβο. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό, καθώς η αντλία απελευθερώνει αέρα στο μηχανήμα. Μετά από λίγα λεπτά ο θόρυβος εξαφανίζεται.

Σημείωση: Η ένδειξη καφέ μπορεί να ανάψει αυτόματα. Αυτό είναι επίσης φυσιολογικό: όταν πατηθεί ο διακόπτης καφέ, ο θόρυβος και η μη φυσιολογική λειτουργία σταματούν εντός 20 δευτερολέπτων.

ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ

Για να λάβετε ζεστό και ποιοτικό εσπρέσο, συνιστούμε να προθερμάνετε τη μηχανή, τη θήκη φίλτρου, το φίλτρο και το φλιτζάνι.

1. Πλήρωση της δεξαμενής: Αφαιρέστε τη δεξαμενή, γεμίστε την με νερό μέχρι τη στάθμη "MAX" και επανατοποθετήστε την κανονικά.

2. Εισαγωγή φίλτρου: Επιλέξτε το φίλτρο, τοποθετήστε το στη θήκη φίλτρου και εισάγετε το στη μονάδα από τη θέση "Εισαγωγή". Γυρίστε το αριστερότροφα μέχρι το "Lock" (κλειδώμα) για να το ασφαλίσετε.

3. Προετοιμασία του φλιτζανιού: Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι στο αφαιρούμενο ράφι.

4. ενεργοποίηση της συσκευής: συνδέστε τη στο δίκτυο, ελέγξτε ότι το κουμπί ατμού είναι στο "0" και πατήστε το κουμπί "ON/OFF". Η ένδειξη αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης και παραμένει σταθερή όταν τελειώσει.

5. Εκκίνηση της αντλίας: Πατήστε το κουμπί καφέ για να ενεργοποιήσετε την αντλία. Όταν αρχίσει να ρέει νερό, πατήστε ξανά

το κουμπί για να σταματήσετε. Αυτό το βήμα γεμίζει το εσωτερικό κύκλωμα με νερό.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΑΛΕΣΜΕΝΟΥ ΚΑΦΕ

Όταν ολοκληρωθεί η προθέρμανση, η ενδεικτική λυχνία ανάφλεξης ανάβει σταθερά. Προχωρήστε ως εξής:

1. Αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου περιστρέφοντάς την.

2. Επιλέξτε το φίλτρο δύο φλιτζανιών (σκόνη καφέ) και τοποθετήστε το μέσα στη θήκη φίλτρου.

3. Προσθέστε τον αλεσμένο καφέ χρησιμοποιώντας τον δοσομετρητή και πιέστε καλά με το πιεστήριο.

4. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη θήκη του φίλτρου περιστρέφοντάς την.

5. Αδειάστε το κύπελλο που προηγουμένως θερμάνθηκε με ζεστό νερό (κατά την προθέρμανση) και τοποθετήστε το στο αφαιρούμενο ράφι.

6. Πατήστε το διακόπτη καφέ. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα θα αρχίσει να εκρέει ο καφές.

7. Μόλις έχετε πετύχει τον επιθυμητό καφέ ή όταν το χρώμα αλλάξει σε μια πιο ανοιχτή απόχρωση, κλείστε το διακόπτη καφέ.

8. Όταν ολοκληρώσετε την παρασκευή καφέ, αφαιρέστε τη θήκη φίλτρου γυρίζοντάς την και πετάξτε τα υπολείμματα καφέ.

9. Αφήστε τα να κρυώσουν εντελώς και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε τα εξαρτήματα κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η προετοιμασία ενός μόνο φλιτζανιού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 60 δευτερόλεπτα- πέρα από αυτό το όριο, η αντλία σταματά αυτόματα.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΦΟΥΛΩΝ ΚΑΦΕ

Όταν ολοκληρωθεί η προθέρμανση, η ενδεικτική λυχνία ανάφλεξης ανάβει σταθερά. Προχωρήστε ως εξής:

1. Αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου περιστρέφοντάς την.

2. Επιλέξτε το φίλτρο γκοφρέτας και τοποθετήστε τη γκοφρέτα μέσα στη θήκη φίλτρου.

3. Στη συνέχεια, στερεώστε τη θήκη του φίλτρου περιστρέφοντάς την όπως φαίνεται στο σχήμα.

4. Πατήστε το διακόπτη καφέ. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα θα αρχίσει να εκρέει ο καφές.

5. Μόλις έχετε πετύχει τον επιθυμητό καφέ ή όταν το χρώμα αλλάξει σε μια πιο ανοιχτή απόχρωση, κλείστε το διακόπτη καφέ.

6. Όταν ολοκληρωθεί η προετοιμασία, αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου περιστρέφοντάς την και απορρίψτε το πλακίδιο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΦΡΟΛΕΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ/ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ

Μπορείτε να φτιάξετε ένα φλιτζάνι καπουτσίνο προσθέτοντας χτυπημένο γάλα σε ένα φλιτζάνι καφέ:

1. Ετοιμάστε έναν εσπρέσο όπως περιγράφεται στις ενότητες "Προετοιμασία αλεσμένου καφέ/κάφουλες καφέ", χρησιμοποιώντας ένα αρκετά μεγάλο δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ατμού είναι ρυθμισμένο στη θέση OFF.

2. Πατήστε το κουμπί ατμού και περιμένετε να ανάψει η ένδειξη του και να σταματήσει να αναβοσβήνει.

3. Γεμίστε μια κανάτα με περίπου 100 γρ. γάλα για κάθε καπουτσίνο που θα ετοιμάσετε και τοποθετήστε την κάτω από το ραβδί ατμού.

Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε ατμός γάλα που μόλις έχει βγει από το ψυγείο (όχι ζεστό!).

4. Γυρίστε αργά το κουμπί ατμού αριστερότροφα: θα αρχίσει να εκπέμπεται ατμός από τη ράβδο ατμού.

5. Βυθίστε τη λόγχη στο γάλα σε βάθος 2 cm και χτυπήστε το γάλα μετακινώντας το δοχείο κυκλικά από πάνω προς τα κάτω.

6. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή συνοχή, γυρίστε το κουμπί πίσω στη θέση OFF και πατήστε το κουμπί ατμού για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

7. Αδειάστε το χτυπημένο γάλα στον καφέ που έχετε ετοιμάσει προηγουμένως: ο καπουτσίνο είναι έτοιμος. Προσθέστε ζάχαρη ανάλογα με τη γεύση και, αν θέλετε, προσθέστε λίγο κακάο.

8. Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη ρεύματος.

Σημείωση: Συνιστούμε να αφήσετε τη μηχανή να κρυώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν φτιάξετε άλλον καφέ. Διαφορετικά, ο καφές μπορεί να έχει καμένη μυρωδιά.

Σημείωση: Εάν θέλετε να ετοιμάσετε καφέ μετά τη διανομή ατμού, περιμένετε να κρυώσει η μηχανή για τουλάχιστον 10 λεπτά (η ενδεικτική λυχνία καφέ θα ανάψει όταν η μηχανή έχει φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφού χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ατμού, πατήστε το διακόπτη καφέ. Εάν η ένδειξη καφέ και ατμού αναβοσβήνει γρήγορα, σημαίνει ότι η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. Σε αυτή την περίπτωση, η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά, ή
- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία “ζεστό νερό” για να μειώσετε τη θερμοκρασία

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα καφέ στη θήκη φίλτρου και τοποθετήστε τη θήκη φίλτρου.

Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το ακροφύσιο ατμού. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να συλλέξετε τυχόν σταγόνες νερού από τη θήκη του φίλτρου, καλό είναι να τοποθετήσετε ένα άλλο φλιτζάνι κάτω από αυτό.

Όταν ολοκληρωθεί η προθέρμανση, η ένδειξη λειτουργίας θα παραμείνει σταθερά αναμμένη. Σε αυτό το σημείο, πατήστε τον διακόπτη ατμού δύο φορές διαδοχικά για 2 δευτερόλεπτα: η αντλία νερού θα αρχίσει να αντλεί. Στη συνέχεια, γυρίστε το κουμπί στη θέση “MAX” και θα αρχίσει η παροχή ζεστού νερού από τον αγωγό ατμού.

Για να διακόψετε την παροχή ζεστού νερού, πατήστε ξανά το διακόπτη ατμού ή το διακόπτη καφέ και γυρίστε το κουμπί ατμού πίσω στο 0. Το ζεστό νερό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη θέρμανση φλιτζανιών, την προετοιμασία τσαγιού ή την ψύξη της συσκευής.

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΤΜΟΥ ΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΥΓΡΩΝ

Το ραβδί ατμού (χωρίς το ακροφύσιο αφρισμού) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη θέρμανση υγρών. Τοποθετήστε το ραβδί μέσα στο φλιτζάνι, πατήστε το κουμπί ατμού και ρυθμίστε τον ατμό μέσω του κουμπιού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν γίνει καμία ενέργεια εντός 25 λεπτών αδράνειας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα και αφήστε το μηχανήμα να κρυώσει εντελώς.

Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ ή διαλύτες.

Μην βυθίζετε το κύριο σώμα σε νερό ή άλλα υγρά.

Πλύνετε όλα τα αξεσουάρ με νερό και στεγνώστε τα καλά.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Με την τακτική χρήση, η καφετιέρα μπορεί να συσσωρεύσει ορυκτά που μπορεί να μειώσουν την απόδοσή της. Συνιστούμε μια διαδικασία αφαίρεσης αλάτων κάθε 2-3 μήνες.

Προετοιμασία του διαλύματος αφαίρεσης αλάτων

1. Αναμίξτε 1 μέρος λευκό ξύδι με 2 μέρη κρύο νερό βρύσης.

Εκτέλεση της διαδικασίας:

2. Ρίξτε το αραιωμένο διάλυμα στη δεξαμενή νερού.

3. Πατήστε το κουμπί καφέ για να περάσει το διάλυμα από το μηχανήμα.

4. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία δύο φορές, αφήνοντας τη συσκευή να ξεκουραστεί για 5 λεπτά μεταξύ κάθε κύκλου.

Ξεπλύνετε:

5. Αδειάστε το υπόλοιπο διάλυμα από τη δεξαμενή νερού και ξεπλύνετε την καλά.

6. Γεμίστε το δοχείο με καθαρό νερό σε θερμοκρασία δωματίου και πατήστε το κουμπί καφέ για να αρχίσει να ρέει το νερό μέσα από τη μηχανή.

7. Όταν τελειώσετε, αδειάστε το υπόλοιπο νερό.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Pročitajte upute prije uporabe. Pročitajte sve sigurnosne upute i sve instrukcije. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Upozorenje! Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek treba slijediti uobičajene sigurnosne mjere kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladan za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti uređaj za svrhe za koje nije predviđen. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika rizicima električnog udara i osobnim ozljedama.

Ako odlučite odložiti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neupotrebljivim rezanjem kabela za napajanje.

Prije spajanja uređaja na električnu mrežu, provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima lokalnom naponu. Nemojte koristiti utičnice ili produžne kablove koji nisu kompatibil-

ni s navedenim tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su kabel, utikač ili neki dijelovi oštećeni. Pazite da kabel za napajanje bude odgovarajuće udaljen od uređaja, da ne dolazi u kontakt s vrućim dijelovima uređaja ili da ne bude stisnut uz oštre rubove ili kutove.

Nikada ne odspajajte uređaj povlačenjem za kabel. Nakon uporabe, isključite uređaj iz električne mreže i pustite da se ohladi prije spremanja i čišćenja. Nemojte koristiti uređaj u blizini drugih osoba ili životinja.

Sve popravke, uključujući (ako je potrebno) zamjenu kabela za napajanje, smiju obavljati samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik.

Nikada nemojte omotavati kabel za napajanje oko ruke dok je uređaj povezan s električnom mrežom. U slučaju oluje, isključite kabel za napajanje iz utičnice. Potpuno razvucite kabel prije uporabe. Nemojte povlačiti ili nositi uređaj držeći za kabel. Nemojte koristiti kabel kao ručku. Nemojte omotavati kabel oko oštih kutova niti ga stavljati na vruće površine.

Sačuvajte ovaj priručnik zajedno s uputama za sigurnu uporabu tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja za buduće konzultacije. U slučaju prijenosa

uređaja trećim stranama, predajte i svu prateću dokumentaciju. Ako su dijelovi ovog priručnika teški za razumjeti ili imate bilo kakvih nedoumica, kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu prije korištenja uređaja.



OPREZ!

Redovito provjeravajte ispravnost za-tegnutosti eventualnih vijaka, stanje trošenja uređaja i uvjerite se u njegovu ispravnost. Korištenje dodatne opreme koja nije preporučena ili isporučena od strane proizvođača uređaja može dovesti do rizika od požara, električnog udara ili ozljeda.

Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora i prije montaže, demontaže, čišćenja ili održavanja. Nemojte izlagati uređaj atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora dok je povezan na električnu mrežu.

Nemojte koristiti uređaj mokrim rukama ili mokrim ili bosim stopalima.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Ambalažni materijali ne smiju biti dostupni djeci jer

predstavljaju potencijalnu opasnost. Držite plastične vrećice izvan dosega djece. Ovo nije igračka. Tijekom korištenja osigurajte da djeca nemaju pristup uređaju.

Ako je fleksibilni vanjski kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegov servis ili kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.

Uređaj nije namijenjen osobama, uključujući djecu, s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i potrebnog znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su obučene za sigurno korištenje uređaja i razumijevanje rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Održavanje i čišćenje koje obavlja korisnik ne smije obavljati dijete, osim ako je starije od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i kabel držite izvan dosega djece mlađe od 8 godina i pohranite ga na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za rad putem vanjskog mjerača vremena ili odvojenog sustava upravljanja.

Nemojte ostavljati uređaj na temperaturama ispod 0°C, jer bi ostaci vode mogli smrznuti i uzrokovati nepovratna oštećenja. Nemojte usmjeravati mlaz prema osobama. Nikada ne punitite toplom ili kipućom vodom. Nemojte

koristiti na uključenim štednjacima ili pločama za kuhanje. Isključite uređaj iz napajanja prije punjenja spremnika.

Nemojte koristiti uređaj bez vode. Stavite uređaj na stabilnu površinu gdje se ne može prevrnuti. Nemojte stavljati uređaj unutar ormarića dok je u uporabi. Nemojte koristiti gaziranu vodu. Nikada ne stavljajte u filter druge tvari, jer bi mogle uzrokovati ozbiljna oštećenja uređaja. Nemojte koristiti uređaj u blizini kade ili sudopera punih vode. Uređaj ne smije biti uronjen u vodu radi čišćenja. Nemojte izlagati uređaj vlazi ili vremenskim uvjetima.

Uvijek pustite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između upotreba. Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen motorni dio ili njegovi dodaci.

Pažnja! Nepravilna uporaba može dovesti do ozljeda. Koristite samo priložene ili originalne dodatke. Za čišćenje koristite vlažnu krp. Za čišćenje unutrašnjosti spremnika koristite samo vodu i temeljito isperite.

Uređaj se može koristiti u kućanstvima i sličnim primjenama, posebno u kuhinjama u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima; na farmama; od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim objektima; te u objektima poput pansiona.

Ovaj uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu rada: 0,4 W.

Potrošnja energije u načinu mirovanja: n/a.

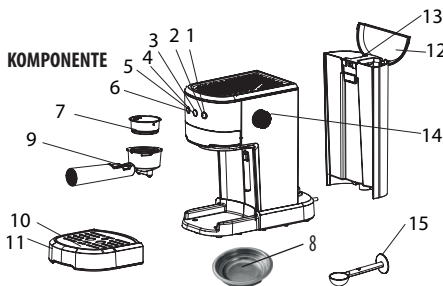
Potrošnja energije u mrežnom načinu mirovanja: n/a.

Vrijeme nakon kojeg se automatski isključuje: unutar 30 minuta. Vrijeme potrebno za automatski ulazak u način mirovanja: n/a.

Vrijeme potrebno za automatski ulazak u mrežni način mirovanja: n/a.

Uređaj nema način mirovanja ili mrežni način mirovanja.

Napajanje: uređaj je opremljen integriranim napajanjem i ne zahtijeva vanjsku jedinicu za napajanje.

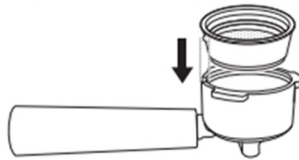


- KOMPONENTE**
1. Indikator pare
 2. Prekidač za paru
 3. Indikator kave
 4. Indikator napajanja
 5. Prekidač za kavu
 6. Prekidač napajanja
 7. Filtar za dvije šalice (mljevena kava)
 8. Filtar za kapsulu
 9. Držač filtra
 10. Ploča za kapanje
 11. Posuda za kapanje
 12. Poklopac spremnika

13. Spremnik za vodu
14. Gumb za kontrolu pare
15. Mjerna žlica/tamper

UMETANJE FILTRA

Za umetanje odabranog filtra u držač filtra, provjerite je li urez na filtru pravilno poravnat s unutarnjim utovorom držača filtra.



Okrenite filtara uljevo ili udesno dok se ne blokira na mjestu, čime se osigurava sigurno pričvršćivanje unutar držača filtra.



PRIJE PRVE UPOTREBE

Kako biste bili sigurni da prva šalica kave ima izvrstan okus, slijedite ove korake:

1. Uklonite spremnik i skinite narančasti zaštitni poklopac. Napunite spremnik vodom, ne prelazeći oznaku MAX, i vratite ga na mjesto. Napomena: Aparat je opremljen odvojitim spremnikom kako bi se olakšalo čišćenje i punjenje.
2. Umetnite filtara (bez kave) u držač filtra.
3. Postavite vrč ili šalicu (nije uključena u opremu) na pladanj za kapanje i provjerite da je gumb za paru postavljen na OFF.
4. Spojite aparat za kavu na električnu mrežu i pritisnite prekidač ON/OFF. Plava lampica će početi treptati.

Napomena: Provjerite da je gumb za paru u položaju OFF tijekom ovog postupka.

5. Kada lampica prestane treptati i svijetli stalno, pritisnite prekidač za kavu kako biste pokrenuli protok tople vode. Ponovno pritisnite prekidač za kavu kako biste zaustavili izlazak tople vode.

6. Ponavljajte postupak dok se voda iz spremnika potpuno ne potroši.

7. Sada je aparat za espresso spreman za uporabu.

Napomena: Kada se pumpa prvi put pokrene, može proizvoditi buku. To je potpuno normalno jer pumpa ispušta zrak iz aparata. Nakon nekoliko trenutaka, buka će nestati.

Napomena: Indikator za kavu može se automatski uključiti. To je također normalno: pritiskom na prekidač za kavu, buka i nepravilan rad prestat će unutar 20 sekundi.

PREDGRIJAVANJE

Kako biste dobili topli espresso visoke kvalitete, preporučuje se predgrijavanje aparata, držača filtra, filtra i šalice.

1. Napunite spremnik: Uklonite spremnik, napunite ga vodom do oznake "MAX" i pravilno ga vratite na mjesto.
2. Umetnite filtara: Odaberite filtara, postavite ga u držač filtra i umetnite u aparat iz položaja "Insert". Zakrenite suprotno od smjera kazaljke na satu do položaja "Lock" kako biste ga učvrstili.
3. Pripremite šalicu: Postavite šalicu na odvojitvu policu.
4. Uključite aparat: Priključite aparat na električnu mrežu, provjerite da je gumb za paru na "0" i pritisnite gumb "ON/OFF". Indikator treperi tijekom predgrijavanja, a kada završi, svijetli stalno.
5. Pokrenite pumpu: Pritisnite prekidač za kavu kako biste pokrenuli pumpu. Kada voda počne teći, ponovno pritisnite prekidač kako biste

zaustavili protok. Ovaj korak puni unutarnji sustav vodom.

PRIPREMA KAVE OD MLJEVENE KAVE

Nakon završetka predgrijavanja, indikator napajanja svijetli stalno. Postupite na sljedeći način:

1. Uklonite držač filtra okrećući ga.
 2. Odaberite filter za dvije šalice (mljevena kava) i umetnite ga u držač filtra.
 3. Dodajte mljevenu kavu pomoću dozirne žlice i dobro pritisnite tamperom.
 4. Ponovno pričvrstite držač filtra okrećući ga.
 5. Ispraznite šalicu prethodno zagrijanu vrućom vodom (tijekom predgrijavanja) i postavite je na odvojivu policu.
 6. Pritisnite prekidač za kavu. Nakon nekoliko sekundi, kava će početi istjecati.
 7. Kada dobijete željenu količinu kave ili kada boja kave postane svjetlija, isključite prekidač za kavu.
 8. Nakon pripreme, uklonite držač filtra okrećući ga i uklonite ostatke kave.
 9. Pustite da se dijelovi potpuno ohlade, a zatim ih isperite pod tekućom vodom.
- Napomena: Priprema jedne šalice ne smije trajati duže od 60 sekundi; nakon tog vremena, pumpa se automatski zaustavlja.

PRIPREMA KAVE U KAPSULAMA

Nakon završetka predgrijavanja, indikator napajanja svijetli stalno. Postupite na sljedeći način:

1. Uklonite držač filtra okrećući ga.
2. Odaberite filter za kapsule i umetnite kapsulu u držač filtra.
3. Pričvrstite držač filtra okrećući ga, kako je prikazano na slici.
4. Pritisnite prekidač za kavu. Nakon nekoliko sekundi, kava će početi istjecati.
5. Kada dobijete željenu količinu kave ili kada boja kave postane svjetlija, isključite prekidač za kavu.
6. Nakon pripreme, uklonite držač filtra okrećući ga i uklonite kapsulu.

FUNKCIJA PJENJENJA MLJEKA/KAPUČINO

Možete pripremiti šalicu kapučina dodavanjem pjenjenog mljeka u šalicu kave:

1. Pripremite espresso prema uputama iz odjeljaka "Priprema mljevene kave/u kapsulama", koristeći dovoljno velik spremnik. Provjerite je li gumb za paru postavljen na OFF.
2. Aktivirajte tipku za paru i pričekajte da se odgovarajući indikator upali i prestane treptati.
3. Napunite vrč s otprilike 100 g mljeka za svaki kapučino i postavite ga ispod mlaznice za paru. Preporučuje se korištenje punomasnog mljeka iz hladnjaka (ne toplog!).
4. Polako zakrenite gumb za paru u smjeru suprotnom od kazaljke na satu: para će početi izlaziti iz mlaznice.
5. Uronite mlaznicu u mljeko na dubinu od 2 cm i pjenite mljeko pomičući vrč kružnim pokretima i od vrha prema dnu.
6. Kada postignete željenu konzistenciju, vratite gumb na OFF i pritisnite tipku za paru kako biste isključili funkciju.
7. Ulijte pjenjeno mljeko u prethodno pripremljenu kavu: kapučino je spreman. Zasladite po želji i, ako želite, dodajte malo kaka u prahu.
8. Isključite glavni prekidač za napajanje.

Napomena: Preporučuje se da aparat ostavite da se hladi najmanje 5 minuta prije pripreme sljedeće kave. U suprotnom, kava može imati miris paljevine.

Napomena: Ako nakon puštanja pare želite pripremiti kavu, pričekajte najmanje 10 minuta da se aparat ohladi (indikator za kavu će zasvijetliti kada aparat postigne odgovarajuću temperaturu).

UPOZORENJE

Nakon korištenja funkcije "Para", pritisnite prekidač za kavu. Ako indikator za kavu i paru brzo trepću, to znači da je temperatura previsoka. U tom slučaju:

- Isključite aparat i ostavite ga da se hladi najmanje 5 minuta, ili
- Aktivirajte funkciju "Topla voda" kako biste snizili temperaturu.

FUNKCIJA TOPLE VODE

Provjerite da nema ostataka kave u držaču filtra i umetnite držač filtra.

Postavite šalicu ispod mlaznice za paru.

Napomena: Za skupljanje eventualnih kapljica vode iz držača filtra preporučuje se postavljanje dodatne šalice ispod njega. Nakon završetka predgrijavanja, indikator napajanja ostat će upaljen. Sada dvaput uzastopno pritisnite prekidač za paru na 2 sekunde: pumpa za vodu će se aktivirati. Zatim okrenite gumb u položaj MAX i topla voda će početi teći iz mlaznice za paru. Za zaustavljanje protoka tople vode ponovno pritisnite prekidač za paru ili prekidač za kavu i vratite gumb za paru u položaj 0. Topla voda može se koristiti za zagrijavanje šalice, pripremu čaja ili hlađenje aparata.

PROIZVODNJA PARE ZA GRIJANJE TEKUĆINA

Mlaznica za paru (bez nastavka za pjenu) može se koristiti za zagrijavanje tekućina. Postavite mlaznicu u šalicu, pritisnite tipku za paru i regulirajte količinu pare pomoću gumba.

FUNKCIJA AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA

Aparat se automatski isključuje ako se ne koristi dulje od 25 minuta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Isključite utikač iz utičnice i ostavite aparat da se potpuno ohladi.

Nemojte koristiti alkohol ili otapala.

Nemojte uranjati glavni dio aparata u vodu ili druge tekućine.

Operite sve dodatke vodom i dobro ih osušite.

ODMRZAVANJE APARATA ZA KAVU

NAPOMENA:

Redovitim uporabom aparat za kavu može nakupiti mineralne naslage koje mogu smanjiti njegovu učinkovitost. Preporučuje se provođenje procesa uklanjanja kamenca svaka 2-3 mjeseca.

Priprema otopine za uklanjanje kamenca:

1. Pomiješajte 1 dio bijelog octa s 2 dijela hladne vode iz slavine. Provođenje procesa:
 2. Ulijte razrijeđenu otopinu u spremnik za vodu.
 3. Pritisnite prekidač za kavu kako biste pustili otopinu kroz aparat.
 4. Ponovite ovaj postupak dva puta, ostavljajući aparat da odstoji 5 minuta između ciklusa.
- Ispiranje:
5. Ispraznite preostalu otopinu iz spremnika za vodu i temeljito ga isperite.
 6. Napunite spremnik čistom vodom sobne temperature i pritisnite prekidač za kavu kako biste pustili vodu kroz aparat.
 7. Na kraju ispraznite preostalu vodu.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Causa	Soluzione
Nessuna acqua/vapore	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che nel serbatoio ci sia acqua e assicurarsi che il serbatoio sia correttamente inserito. • La macchina non è stata preriscaldata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Riempire il serbatoio con acqua, riposizionarlo correttamente e quindi accendere la macchina e procedere con l'erogazione del caffè. • La macchina deve essere preriscaldata prima di poter produrre il caffè.
Mancanza di crema	La macinatura del caffè è troppo grossa / la polvere non è stata pressata	Sostituire la polvere di caffè e comprimerla con un pressino
Nessun vapore	<ul style="list-style-type: none"> • L'uscita del vapore è ostruita. • L'interruttore del vapore non è acceso oppure il preriscaldamento non è stato completato per poter erogare il vapore. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire il tubo del vapore con acqua calda dopo la formazione della schiuma. • Accendere l'interruttore del vapore e attendere che il preriscaldamento sia completato prima di erogare il vapore.
Il latte non monta bene	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare se si tratta di latte intero. • Si inizia a montare il latte prima che il vapore sia pronto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare latte intero. • Aspettare che il vapore sia pronto
Nessun caffè	La temperatura è troppo alta dopo l'erogazione del vapore	Far raffreddare la macchina per alcuni minuti prima di procedere con l'operazione

ES - PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Causa	Solución
Sin agua/vapor	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que hay agua en el depósito y asegúrese de que está bien introducido. • La máquina no estaba precalentada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Llene el depósito con agua, vuelva a colocarlo correctamente y, a continuación, encienda la máquina y proceda a preparar el café. • La máquina debe precalentarse antes de poder preparar el café.
Falta de crema	La molienda del café es demasiado gruesa / no se ha prensado el polvo	Vuelva a colocar el café en polvo y comprímalo con una prensa
Sin vapor	<ul style="list-style-type: none"> • La salida de vapor está obstruida. • El interruptor de vapor no está encendido o no se ha completado el precalentamiento para suministrar vapor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el tubo de vapor con agua caliente después de espumar. • Encienda el interruptor de vapor y espere a que se complete el precalentamiento antes de dispensar vapor.
La leche no se bate bien	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si se trata de leche entera. • Se empieza a batir la leche antes de que el vapor esté listo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliza leche entera. • Espere hasta que el vapor esté listo
Sin café	Temperatura demasiado alta después de la salida de vapor	Deje que la máquina se enfríe durante unos minutos antes de proceder con la operación

PT - PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema	Causa	Solução
Sem água/vapor	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se há água no reservatório e certificar-se de que o reservatório está corretamente inserido. • A máquina não foi pré-aquecida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Encha o reservatório com água, reposicione-o corretamente e, em seguida, ligue a máquina e proceda à preparação do café. • A máquina deve ser pré-aquecida antes da preparação do café.
Falta de creme	A moagem do café é demasiado grossa / o pó não foi prensado	Voltar a colocar o pó de café e comprimi-lo com uma prensa
Sem vapor	<ul style="list-style-type: none"> • A saída de vapor está obstruída. • O interruptor de vapor não está ligado ou o pré-aquecimento não foi concluído para fornecer vapor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpar o tubo de vapor com água quente após a formação de espuma. • Ligar o interruptor de vapor e esperar que o pré-aquecimento esteja concluído antes de distribuir o vapor.
O leite não bate bem	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se o leite é gordo. • Começa-se a bater o leite antes de o vapor estar pronto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizar leite gordo. • Esperar até que o vapor esteja pronto
Sem café	A temperatura é demasiado elevada após a libertação do vapor	Deixar a máquina arrefecer durante alguns minutos antes de proceder à operação

GR - ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Χωρίς νερό/ατμό	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε ότι υπάρχει νερό στη δεξαμενή και βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή είναι σωστά τοποθετημένη. • Το μηχάνημα δεν είχε προθερμανθεί. 	<ul style="list-style-type: none"> • Γεμίστε το δοχείο με νερό, επανατοποθετήστε το σωστά και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη μηχανή και προχωρήστε στην παρασκευή καφέ. • Η μηχανή πρέπει να προθερμανθεί πριν από την παρασκευή καφέ.
Έλλειψη κρέμας	Ο αλεσμένος καφές είναι πολύ χοντροκομμένος / η σκόνη δεν έχει συμπίεσει	Αντικαταστήστε τη σκόνη καφέ και συμπίεστε την με ένα πιεστήριο.
Δεν υπάρχουν ατμοί	<ul style="list-style-type: none"> • Η έξοδος ατμού είναι φραγμένη. • Ο διακόπτης ατμού δεν είναι ενεργοποιημένος ή δεν έχει ολοκληρωθεί η προθέρμανση για την παροχή ατμού. 	<ul style="list-style-type: none"> • Καθαρίστε το σωλήνα ατμού με ζεστό νερό μετά τον αφρισμό. • Ενεργοποιήστε το διακόπτη ατμού και περιμένετε να ολοκληρωθεί η προθέρμανση πριν από τη διανομή ατμού.
Το γάλα δεν χτυπάει καλά	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε αν πρόκειται για πλήρες γάλα. • Ξεκινάτε να χτυπάτε το γάλα πριν να είναι έτοιμος ο ατμός. 	<ul style="list-style-type: none"> • Χρησιμοποιήστε πλήρες γάλα. • Περιμένετε μέχρι να είναι έτοιμος ο ατμός
Όχι καφέ	Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή μετά την παροχή ατμού	Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει για λίγα λεπτά πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.

Problem	Uzrok	Rješenje
Nema vode/pare	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite je li spremnik napunjen vodom i je li ispravno postavljen. • Aparat nije predgrijan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Napunite spremnik vodom, pravilno ga postavite, uključite aparat i započnite s pripremom kave. • Aparat mora biti predgrijan prije nego što može proizvesti kavu.
Nedostatak pjene	Mljevena kava je pregrubo samljevena / kava nije dovoljno pritisnuta.	Zamijenite mljevenu kavu i pritisnite je tamperom.
Nema pare	<ul style="list-style-type: none"> • Izlaz za paru je začepljen. • Prekidač za paru nije uključen ili predgrijavanje nije završeno kako bi se mogla ispustiti para. 	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite cijev za paru vrućom vodom nakon stvaranja pjene • Uključite prekidač za paru i pričekajte da predgrijavanje završi prije puštanja pare.
Mlijeko se ne pjenuje dobro	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite je li riječ o punomasnom mlijeku. • Pjenjenje mlijeka započeto je prije nego što je para bila spremna. 	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite punomasno mlijeko. • Pričekajte da para bude spremna.
Nema kave	Temperatura je previsoka nakon puštanja pare.	Ostavite aparat da se hladi nekoliko minuta prije nego što nastavite s radom.



= Leggere il manuale dell'operatore

ES - Leer el manual del operador

PT - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

ES - Respete las advertencias y normas de seguridad

PT - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

ES - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

PT - Descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

ES - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

PT - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Aдекватно odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijemreno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 880301

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
Prodotto di provenienza Extra-UE

